

# Cassette-Corder

Mode d'emploi  
 Gebruiksaanwijzing  
 Bruksanvisning (på baksidan)  
 Istruzioni per l'uso (sul retro)

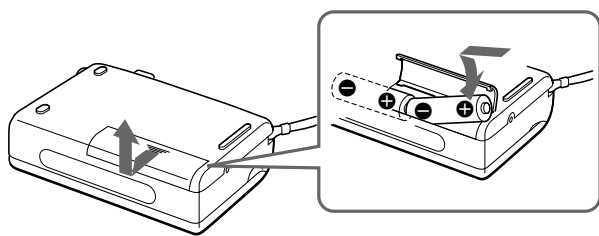
## TCM-AP5V

Sony Corporation ©1996 Printed in China

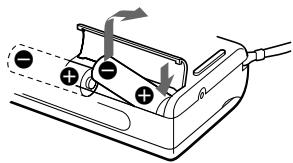


### A

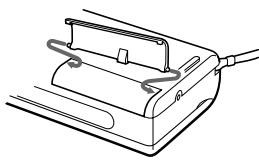
a



b



c



d

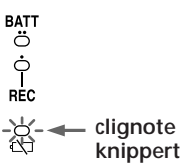
Lorsque les piles sont neuves  
 Nieuwe batterijen



Lorsque les piles s'épuisent  
 Verzwakte batterijen

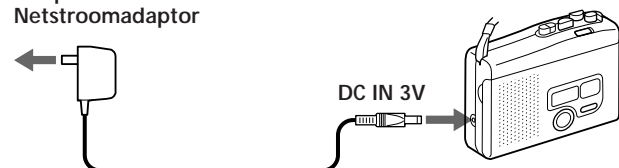


Remplacez les piles  
 Batterijen vervangen



e

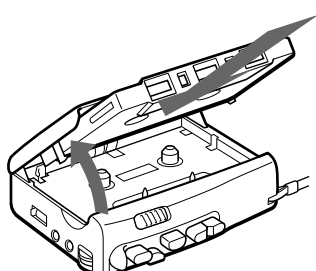
Adaptateur secteur CA  
 Netstroomadaptor



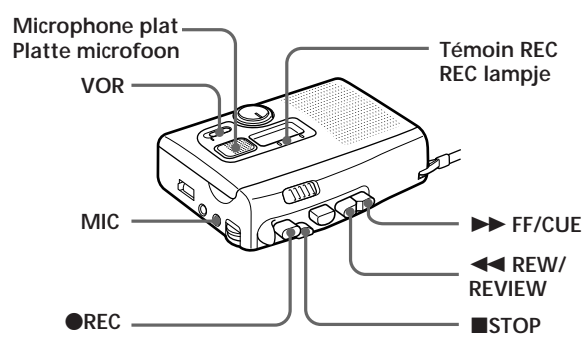
Adaptateur CA AC-E30HG (non fourni)  
 Netstroomadaptor AC-E30HG (niet bijgeleverd).

### B

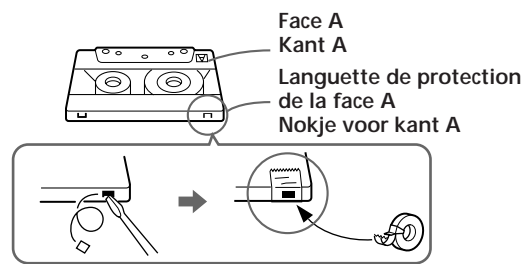
a



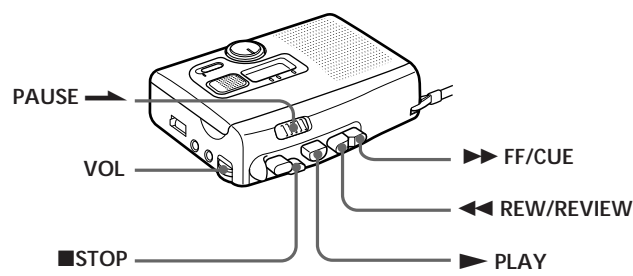
b



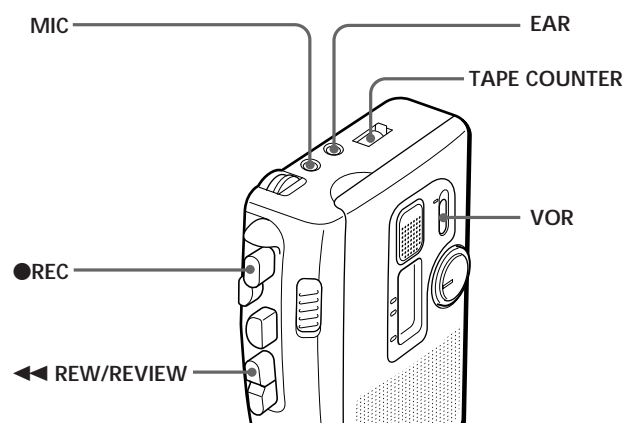
c



### C



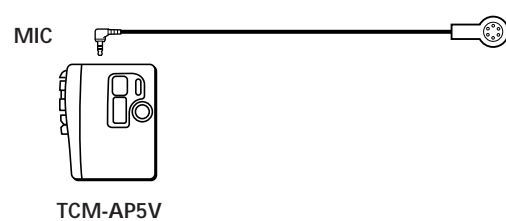
### D



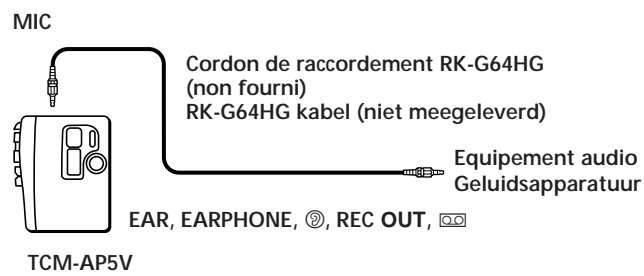
### E

a

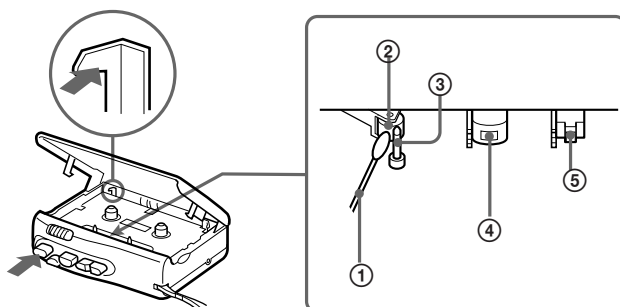
Microphone de faible impédance (moins de 3 kohms) comme le ECM-T115 (non fourni)  
 Microfoon met lage impedantie (minder dan 3 kOhm) zoals bijvoorbeeld ECM-T115 (niet meegeleverd)



b



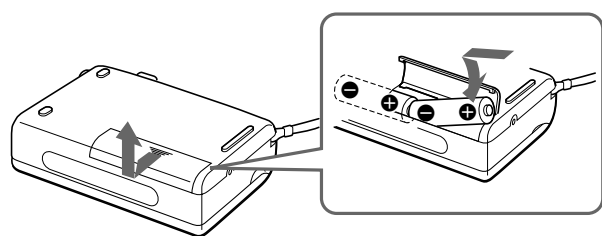
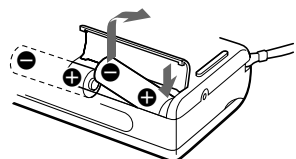
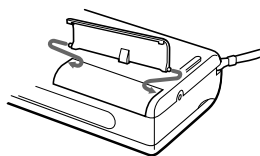
### E



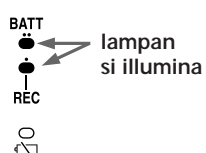
- ① Coton tige  
Wattenstaafje
- ② Galet presseur  
Aandrukrol
- ③ Cabestan  
Capstan
- ④ Tête d'enregistrement/de lecture  
Opname/weergave-kop
- ⑤ Tête d'effacement  
Wiskop



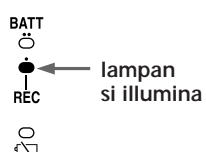


**A****a****b****c****d**

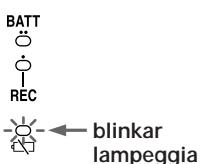
När batterierna är nya  
Quando le batterie sono nuove



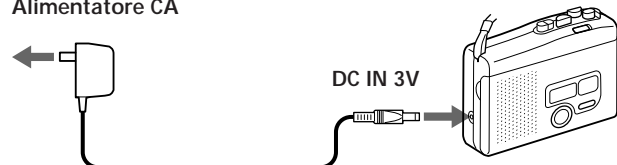
När batterierna försvagas  
Quando le batterie  
incominciano a scaricarsi



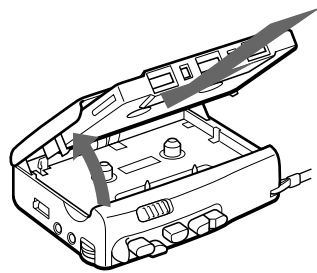
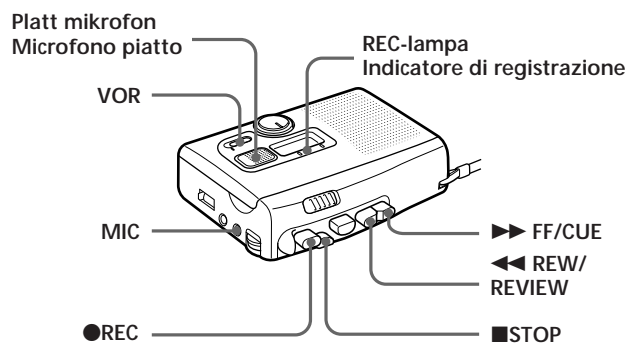
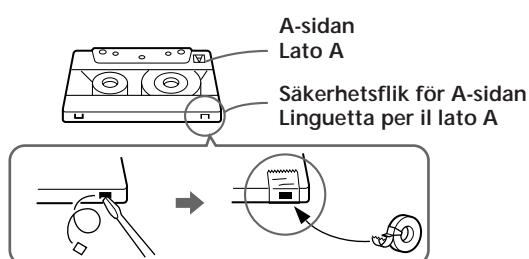
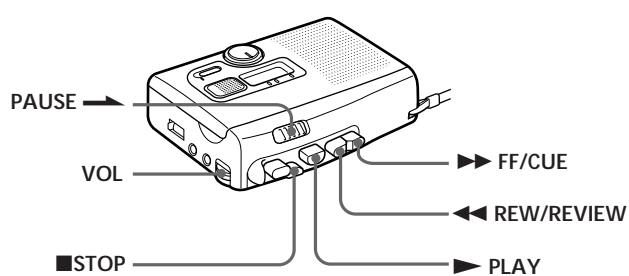
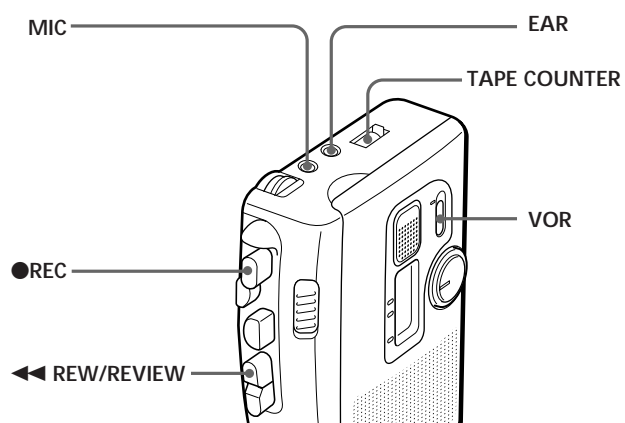
Byt ut batterier  
Sostituire le batterie

**e**

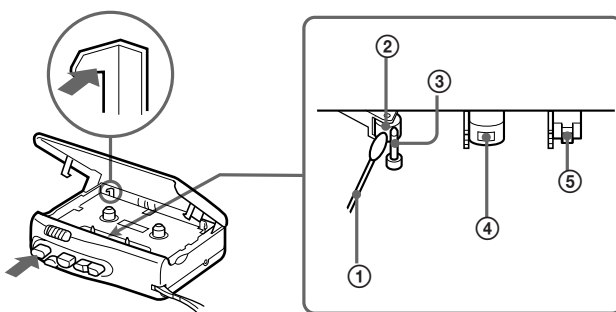
Nätadapter  
Alimentatore CA



AC-adaptern AC-E30HG (medföljer inte)  
Alimentatore CA AC-E30HG (non in dotazione).

**B****a****b****c****C****D****E****a**

Mikrofon med låg impedans (mindre än 3 kilo-ohm)  
som ECM -T115 (medföljer inte)  
Microfono a bassa impedenza (meno di 3 kilohm)  
quale ECM -T115 (non in dotazione)

**b****F**

- ① Bomullspinne  
Batuffolo di cotone
- ② Bandhjul  
Cilindro di presa
- ③ Drivrulle  
Puleggia di trascinamento
- ④ In- och uppspelningshuvuden  
Testina di registrazione/riproduzione
- ⑤ Raderingshuvud  
Testina di cancellazione



